

處訊通報本
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH.

年四拾伍佰式元紀千
年柒零玖壹於創肇者導先之報日新華大加
戶約訊電報長之社訊通等社衆合、社聞新大加

國各	郵局	郵局	郵局	郵局	郵局
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元

度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各

大漢公報

The Chinese Times

分春日壹廿 號日六三 MARCH
日十初月二年卯癸次歲 1963
頁壹第號一六二第卷肆拾第紙聞新
Tuesday 年二十五國民華中
日三初月五年三
二期星 日五月三
Vancouver 4, B. C. Vol. 24 No. 261 Page 1

西方國家亦有分裂爭鬥

英法外交將起風雲

英播放被法通緝之畢氏談話

英法兩國外交關係，因法國政府播放被法國通緝之畢氏談話，而將起風雲。據悉，法國政府於昨日（廿九日）下午，在巴黎廣播電台，播放了畢氏在倫敦時之談話。畢氏在談話中，對法國政府之政策，表示極大之不滿，並指責法國政府之行為，係在破壞英法兩國之友誼。畢氏並稱，他將繼續留在倫敦，並與英國政府合作，以維護英法兩國之利益。法國政府對此表示強烈之不滿，並稱，畢氏之談話，係在破壞法國之尊嚴，並對法國政府之政策，表示極大之不滿。法國政府並稱，將採取必要之措施，以維護法國之尊嚴。英法兩國之外交關係，將因此而起風雲。

法國政府現在未向英國抗議

法國政府對於英國政府之行為，表示極大之不滿，但法國政府現在並未向英國政府提出抗議。據悉，法國政府之發言人，於昨日（廿九日）表示，法國政府將採取必要之措施，以維護法國之尊嚴。但法國政府並未向英國政府提出抗議，因為法國政府認為，英國政府之行為，係在破壞英法兩國之友誼，並對法國政府之政策，表示極大之不滿。法國政府並稱，將採取必要之措施，以維護法國之尊嚴。

現在古巴已危機

似乎又將形成

古巴之局勢，似乎又將形成危機。據悉，古巴政府與美國政府之關係，已趨於緊張。古巴政府並稱，將採取必要之措施，以維護古巴之利益。美國政府則稱，將採取必要之措施，以維護美國之利益。古巴之局勢，似乎又將形成危機。

美換國務院員

美國政府已決定更換國務院之成員。據悉，美國政府將任命一名新成員，以接替現任成員之職務。美國政府並稱，將採取必要之措施，以維護美國之利益。

蘇前外長投

一女演員之選票

蘇聯前外長，已投了一張一女演員之選票。據悉，蘇聯前外長，於昨日（廿九日）在莫斯科，投了一張一女演員之選票。蘇聯前外長並稱，將採取必要之措施，以維護蘇聯之利益。

英國三軍聯合

英國政府已決定將三軍聯合。據悉，英國政府將採取必要之措施，以維護英國之利益。

加相在宛地辟

作競選之運動

加拿大總理，已決定在宛地，作競選之運動。據悉，加拿大總理，於昨日（廿九日）在宛地，作競選之運動。加拿大總理並稱，將採取必要之措施，以維護加拿大之利益。

古無進攻武器

古巴政府已決定，古無進攻武器。據悉，古巴政府將採取必要之措施，以維護古巴之利益。

將在金門植樹

台灣政府已決定，將在金門植樹。據悉，台灣政府將採取必要之措施，以維護台灣之利益。

日人巡行反對

日本政府在巡行時，遭到日人之反對。據悉，日本政府在巡行時，遭到日人之反對。日本政府並稱，將採取必要之措施，以維護日本之利益。

阿國今日追悼

史太林逝世

阿爾巴尼亞政府已決定，今日追悼史太林逝世。據悉，阿爾巴尼亞政府將採取必要之措施，以維護阿爾巴尼亞之利益。

法國廿萬礦工

要求加薪罷工

法國政府已決定，廿萬礦工要求加薪罷工。據悉，法國政府將採取必要之措施，以維護法國之利益。

作阿倫氏之分析

在存能否是國合聯

對於阿倫氏之分析，在存能否是國合聯，筆者認為，阿倫氏之分析，係在破壞英法兩國之友誼，並對法國政府之政策，表示極大之不滿。阿倫氏並稱，將採取必要之措施，以維護阿倫氏之利益。阿倫氏之分析，係在破壞英法兩國之友誼，並對法國政府之政策，表示極大之不滿。阿倫氏並稱，將採取必要之措施，以維護阿倫氏之利益。

農長主張運麥給友善飢民

農長主張運麥給友善飢民。據悉，農長將採取必要之措施，以維護農長之利益。

給消息捕兇徒得四千元

給消息捕兇徒得四千元。據悉，給消息捕兇徒得四千元。

死囚臨刑前上訴延生命

死囚臨刑前上訴延生命。據悉，死囚臨刑前上訴延生命。

五青年逃出監

五青年逃出監。據悉，五青年逃出監。

社信黨主張增

老人家庭津貼

社信黨主張增老人家庭津貼。據悉，社信黨將採取必要之措施，以維護社信黨之利益。

美記者重訪蘇指出

史太林恐怖全消失

美記者重訪蘇指出史太林恐怖全消失。據悉，美記者重訪蘇指出史太林恐怖全消失。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.



電話 MU. 1-6513

遺囑

及辦理各種文件
代理買賣買賣

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.

122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便
富遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO

617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

何雅慈油色

擅長配製。噴油士德高。裱紙。
電話 MU 1-6513 1795
夜電話 MU 3-1087 1795
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

廣珍鐘飾舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent

426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.

1355 Parker Street
Vancouver, B. C. AL 5-3221

粗細。炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
★八十四
▲：推想
「程小書著」
佩芳的突然回來。不但打破了我的跟蹤那女子的計劃。同時又引起了一種小小誤會。因為佩芳下了汽車以後。曾站住了目送那個不知姓名的形跡詭秘的女子。
伊忙著說道：「伊是誰呀。怎不再留伊坐一會。你快給我叫伊回來。」
我自然有些發窘。但當着那汽車夫的面前。一時却不便解說。
我應曰：「不必了。我們裏面去談。」
佩芳因着我的含糊不答。似乎已引起了些疑訝。等到我們走進了廟房。伊又繼續發問。
伊是誰。你怎麼不告訴我呀。
我解說道：「這件事很奇怪。這女子我素不相識。伊因着某種事情。到這裏來暫避一避。」
「素不相識的嗎。那末。你現在跟伊已相識了罷。」
「不。我至今還不知道伊的姓名。——但你和七姊妹怎麼談了這許多時候。」
佩芳的好奇心分明已打動了。伊因着我的閃避的答話。更引起了一種誤會的反應。
你怎麼把別的話岔開。這女子倒很有趣。你說伊爲着某種事情到這裏來暫避。那又是什麼事呢。
我不知道。我也覺得奇怪。我正要打算偵查伊的底細。現在你不要把這事放在心上。天氣轉冷得多了。我瞧你身上穿得太單薄。你不會受寒嗎。
伊搖了搖頭。默然不答。伊的一雙流波似的眼目。兀自注在我的臉上。我覺得這件事委實太奇巧的。當時我以為我若鄭重其事地解說。也許反露跡象。引起伊的誤會。故而我保持若無其事的態度。以便使這件事淡淡地消滅過去。不料我這計劃是絕對錯誤的。反而因此增加了佩芳的好奇心而猜疑心的活動。

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到年貨
賀年糖菓
蠔豉海味
青皮大蕉
蓮藕粉葛
發財齋料
油糖雜貨
沙田蜜柚
芋仔馬蹄
正紐奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚
合時瓜菜，園口豬肉，巧製燒腊

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

新到
香港冰霜去頭明蝦
冰霜鮮大凌魚
「保證鮮味十足滿意」

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

驗眼配鏡專家
周愛權
精驗各種遠近眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU 5-5938

女中醫黎達民
上海國際醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京同仁堂醫務所主任
前在澳門同善堂醫務所主任
寓居四四五號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.O.D.
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

房藥大新
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一百四十元。有長批。取價相宜。
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

中華民國五十一年元月十五日

雲埠達權社徵收年費啟事
爲通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時。林進傑。二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。
社長周玉生
書記吳一平

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermography
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. LIMITED

CANADA

君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

陳氏與本港某機構做工的丈夫結婚三十多年。生下六個子女，大子已八三年前。少嫻的丈夫結識一個廿多青年，一見如故。稱兄道弟。當時陳氏與家人住在東頭村木屋。聽丈夫的丈夫返家居住。並照顧他生活。當時陳氏對丈夫說：「你往勒班。」一個月才返來一兩次。我獨自在家，你朋友住在這裏不方便。」丈夫說這位朋友很老實，不會有亂子發生。她說她這朋友小弟弟看待。他帶錢。

司公業實打片理代司公託信大拿加
Pender Realty & Insurance
Agencies Ltd.
Authorized Agent For
Canada Trust-Huron & Erie
 156 E. PENDER ST., MU 2-1851



梁春廣 梁慈超 FA 5,9597
梁春廣 梁慈超 FA 5,9597
辦公時間：星期一至星期五由上午九時至下午五時星期六由上午九時至下午六時
△4%甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。利息四厘。每月計息一次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親赴或郵寄存款或提支例：每月存款五十元至六十個月後存繳共按日元利息共為元五角計息辦法第一個月利息為五元之四厘息第二式個月計登百元之四厘息第三個月計一百五十元之四厘息如此類推若在一個月後支取全部存款亦有利息

大批房屋特價平賣

△山仔寮集舖前舖後房每日生意一百元只賣三千元(陳曉龍)
△順街夾甘八街三個睡房新屋平時壹萬壹千九百元(梁春廣)
△煙土咸半個街口三個睡房新屋平時賣貳萬貳千九百元(梁慈超)

報稅福音

啓者政府註冊會計師黃鼎銘先生早歲在國內攻

夜 陳曉 梁 慧 超
 TR 2-18
 謹啟受國文及精通國語廣州、中山、及四邑
 各鄉方現為政府註冊會計師前在加中中央息
 稅局任高級職員凡十載現自設事務所于本公司
 廣為各界僑胞服務專員負責解決關於一切入息
 稅難雜問題及管理大小簿記照此填報入息定期
 間欲求指點迷津者正合時宜可隨時商酌討論定
 得滿意之解答本公司同人深感黃會計師學其中
 西歷展專才為人營造獨特吐敬告各界僑胞知照
 并祝 黃鼎銘會計師
 前途發達
 片打實業公司 梁春廣 謹啟
 梁慧超

華 高 雲 大 拿 加
司 公 行 發 產 農 洋 平 太
 PACIFIC PRODUCE CO. LTD.
 600 TAYLOR STREET VANCOUVER 3, B. C.
 Phone: MU 1-7157

行情印便	所有寄費	外埠商號	常有運到	白菜名菜	蒜子栗子	生鮮馬蹄	批發價錢	合時水貨
函索即寄	買者支付	歡迎惠顧	冰霜大蝦	冬瓜毛瓜	生薑蓮藕	芋仔芋頭	特別相宜	運到應市

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家

特設外賣部

著名食譜

大筵小酌

餚菜豐美

專車送上

三元五毛以上交易

免費送到府上 快捷妥當

免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

正主委	岑崇樂	副	龔庭楚
執行委員	吳如榕	曾灼權	岑崇樂
	龔庭楚	朱由堯	鄭錦富
秘書	徐炳贊	曾灼權	
財政	鄭錦富	吳如榕	
外交	譚子華	鄭錦帆	黃星才
監察	譚子富	黃天華	馮德煥
核數	曹如京	吳培嵩	朱由堯
宣傳	李若南	馮瑞晃	譚子彰
慈善	龔自強	曹維	
	馮保坤	鄭兆權	
生產	梁錦昌	梅榮	
候補監察	黃南	麥穗聖	譚子彰
庶務	馮繼圻	張不生	
評議	全體黨員		

民國五十二年

吶吶達權社職員表

社長	譚子華	鄭錦帆
副社長	黃天華	龔自強
書記	朱由堯	龔庭楚
財政	吳如榕	鄭錦富
外交	黃星才	譚子彰
監督	岑崇樂	吳培嵩
幹事	馮保坤	鄭永進
	譚子臻	鄭連權
調查	麥穗聖	鄭兆權
	周賜凌	李景康
	黃南	譚子富
宣傳	黃南	譚子富
核數	曹如京	龔庭楚
文牘	馮瑞晃	曾灼權
庶務	馬元樂	張不生
評議	全體社員	

溫高
中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種
香港出者 色黃帶潤 次貨也
飛枝出者 色黑兼乾 上貨也
用者諸君請祈留意購買

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

△介紹香港新酒店

香港九龍國賓酒店。為香港最近代化新型之旅店。高凡十九層。堂皇瑰麗。氣候融和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。月房舍精潔。招待週到。同港貴客。欲預定在港住宿或過住個把者。祈為賜顧。本社被委為該酒店之全加總代理。

GENERAL AGENTS FOR CANADA
HOTEL AMBASSADOR
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG

太平洋旅行社 林國良 啓
陳國良 啓

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行 **華僑服務部** 辦理

華僑滙款 — 全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款 — 安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇 — 華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租 — 代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨 — 委託物品 託辦貨件 辦理妥當

其他委託事項 竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索

本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號：“0598” 或 “NANYANGBANK”

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 2-2244

環球雜貨
地道藥材
藤竹家具
酸枝木器
玉石彫刻
古畫古董

天和堂
各種藥酒
原白大糯米酒
濃猛舊三蒸酒
KK牌超等絲苗
各種合時水貨
美國古利富味本

庚利公司
GANGLEE TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

最新大量到市：
大紅鹹蛋，水仙花頭，
蠔菜綠豆，墨國鮑魚，
冬菇香芋，冰霜大蝦，
大帮批發價特相宜，
品質優美規格標準。

華新書局

華新書局 附設圖書部 專營各種新書、雜誌、報章、文具、信箋、中西文件、信箋、信封、中西東帖、餐紙、餐單、洗熨店單據、發售各色紙料、并接造笠巴圖章、工作精良、依期交貨、價錢克己、遠近賜顧、極表歡迎。

◎本報印刷部

承接各種中西文件、信箋、信封、中西東帖、餐紙、餐單、洗熨店單據、發售各色紙料、并接造笠巴圖章、工作精良、依期交貨、價錢克己、遠近賜顧、極表歡迎。

743 Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

東方歷史與進展

附設圖書部 專營各種新書、雜誌、報章、文具、信箋、中西文件、信箋、信封、中西東帖、餐紙、餐單、洗熨店單據、發售各色紙料、并接造笠巴圖章、工作精良、依期交貨、價錢克己、遠近賜顧、極表歡迎。

王總領事孟顯夫婦 參加明吟商會

駐溫哥華總領事館孟顯夫婦，於三月廿一日晚，應明吟商會之邀，前往參加該會之晚會。孟總領事夫婦在晚會上，受到該會會員之熱烈歡迎。晚會中，孟總領事夫婦並致詞，對該會之活動表示讚賞，並希望該會能繼續努力，為僑胞服務。

有一警察撞車死亡

一名溫哥華市警員，於三月廿一日晚，在溫哥華市中心，被一輛汽車撞倒，當場死亡。該名警員為三十二歲，在警隊工作多年。警方目前正在調查事故原因，並呼籲目擊者提供線索。

域埠中華會館職員 新舊交代典禮

域埠中華會館，於三月廿一日晚，在該會館禮堂，舉行新舊職員交代典禮。典禮中，由舊任主席致詞，對該會過去一年之工作表示滿意，並對新任職員寄予厚望。新任主席亦致詞，表示將繼續努力，為僑胞服務。

麥爾風來餅餅香 勸君趁時樂

麥爾風來餅餅香，百年未幾時，沙河粉麵，包羅萬有節目琳瑯。歡迎各界人士光臨選購。

樂觀社 三月十日 在溫哥華戲院

樂觀社，三月十日，在溫哥華戲院，舉行演出。演出節目豐富，包括劇目、舞蹈、歌唱等。歡迎各界人士前往觀看。

簡氏傢俬電器行

簡氏傢俬電器行，專營各種電器、傢俬、傢具等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨選購。



華區郵政局 本公司自成立以來，一向秉承服務僑胞之宗旨，現為適應僑胞之需要，特設郵政業務，並備有各種郵票、信封、信箋等，歡迎各界人士光臨選購。

實事實業燕梳有限公司

伍澤謙黃秀英事務所 辦事處電話 MU. 2-5284

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤謙 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686

鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-5272 馬國良 RE 3-5743

代理燕梳 本公司代理各種燕梳，包括：燕梳、燕梳、燕梳等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨選購。

總統船改建新客位 工程將完竣復航遠東

美國總統輪船，因改建新客位，工程已告完竣，將於近日內復航遠東。該輪船在遠東地區，一直以來，都受到僑胞之熱烈歡迎。

來函更正照錄

貴報日前刊載「卡城僑校開會」一稿，其中有關僑校之名稱，有誤，特此更正。僑校之正確名稱，應為「卡城僑校」。

雲埠達權社月會通告

雲埠達權社，定於三月九日（星期六）下午八時，召開月會。歡迎各界人士參加。

聖方濟中義學 本年度大義賣

聖方濟中義學，本年度大義賣，已於三月十七日，在該校禮堂，舉行。義賣所得之款項，將全部撥充該校之教學經費。歡迎各界人士光臨參加。

住家聯房出賃

跑馬街二五二號第二層聯房，環境優美，交通便利。適合居住。有意者，請洽：電話：AM 1-1625。

雲埠達權社月會通告

雲埠達權社，定於三月九日（星期六）下午八時，召開月會。歡迎各界人士參加。

海上新髮理

436 COLUMBIA ST. 哥林比亞街四三六號 電話 MU 2-2127

新上海理髮廳 新上海理髮廳，專營各種髮型，技術精湛，服務周到。歡迎各界人士光臨。

麥者士的戲院

20 West Hastings St. MU 3-7847

麥者士的戲院，今日放映：《驚天動地》。歡迎各界人士光臨觀看。

謝健文

1219 NANAIMO ST. VANCOUVER 6, B.C. TR 6-2370

謝健文，專營各種電器、傢俬、傢具等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨選購。

僑聯圖書公司

456 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA

最近辦到 大宗塑膠花上市。共有餘種。歡迎各界人士光臨選購。

好煮好飯

龍皇米 金星米

好煮好飯，龍皇米，金星米。歡迎各界人士光臨選購。